

NÁVOD K POUŽITÍ

KLIMATIZACE



Před uvedením zařízení do provozu si pečlivě přečtěte tento návod k použití a mějte jej vždy pro případ potřeby po ruce.

TYP: PŘENOSNÁ KLIMATIZACE (INVERTOR)

CS ČESKY
DE DEUTSCH
NL NEDERLANDS
PL POLSKI
FR FRANÇAIS
IT ITALIANO
ES ESPAÑOL



MFL70521419
Rev. 02_110620



www.lg.com

Copyright © 2020 LG Electronics Inc. Všechna práva vyhrazena.

OBSAH

3 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- 4 Důležité bezpečnostní pokyny

17 REKAPITULACE VÝROBKU

- 17 Klíčové části a součásti

18 INSTALACE

- 18 Elektrické údaje
19 Před instalací klimatizace
19 Bezdrátové dálkové ovládání

20 PROVOZ

- 20 Ovládací panel a dálkové ovládání
21 Odstranění nahromaděné kondenzace
22 Používání bezdrátového dálkového ovládání
23 Nastavení aktuálního času
23 Režim chlazení
23 Režim ventilátoru
23 Režim odvlhčování
24 Používání funkce režim Jet (Tryska)
24 Používání funkce Otáčky ventilátoru
24 Používání funkce Směr proudění vzduchu
25 Nastavení časovače zapnutí/vypnutí
26 Používání funkce Světlo
26 Používání funkce Tichý
26 Používání funkce Automatické čištění

27 CHYTRÉ FUNKCE

- 27 Aplikace LG ThinQ
29 Inteligentní diagnostika

30 ÚDRŽBA

- 30 Vyprázdnění sběrné nádrže na vodu
30 Čištění skříňky
30 Čištění vzduchového filtru

31 ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ

- 31 Než zavoláte servis
31 Normální zvuky, které můžete slyšet

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY

Vaše bezpečnost a bezpečnost ostatních jsou velmi důležité.

V tomto návodu a na vašem zařízení uvádíme mnoho důležitých bezpečnostních pokynů. Všechny bezpečnostní pokyny si vždy přečtěte a dodržujte je.

Toto je symbol bezpečnostní výstrahy.



Tento symbol vás upozorňuje na potenciální nebezpečí, která mohou vás i ostatní zabít nebo zranit.

Za všemi bezpečnostními pokyny bude následovat symbol varování a buď slovo VAROVÁNÍ, nebo UPOZORNĚNÍ.

Tato slova znamenají:

VAROVÁNÍ

Pokud nebudete postupovat podle pokynů, můžete dojít k vašemu zabití nebo vážnému zranění.

UPOZORNĚNÍ

Pokud nebudete postupovat podle pokynů, můžete dojít k vašemu zranění nebo poškození výrobku.

Všechny bezpečnostní pokyny sdělují, jaké je potenciální nebezpečí, uvádějí, jak snížit riziko zranění, a informují vás, co se může stát, pokud nebudete postupovat podle pokynů.

Na jednotkách jsou zobrazeny následující symboly.



Tento symbol označuje, že toto zařízení používá hořlavé chladivo. Pokud dojde k úniku chladiva a vystavení vnějšímu zdroji zapálení, existuje riziko požáru.



Tento symbol označuje, že je třeba si pozorně přečíst návod k použití.



Tento symbol označuje, že s tímto zařízením by měl zacházet servisní pracovník s odkazem na návod k instalaci.



Tento symbol označuje, že jsou k dispozici informace, jako je návod k použití nebo návod k instalaci.

Důležité bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ

Abyste snížili riziko výbuchu, požáru, úmrtí, úrazu elektrickým proudem, opaření nebo zranění osob při používání tohoto výrobku, dodržujte základní opatření, včetně následujících:

Pro použití v Evropě:

Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o bezpečném používání zařízení a rozumějí souvisejícím rizikům. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem by neměly provádět děti bez dozoru.

INSTALACE

- Před použitím musí být zařízení správně nainstalováno podle popisu v tomto návodu.
- O opravu nebo údržbu této jednotky požádejte autorizovaného servisního technika.
- O instalaci této jednotky požádejte instalačního technika.
- Při výměně napájecího kabelu smí výměnu provádět pouze autorizovaný personál a musí používat originální náhradní díly.
- Instalační práce musí být prováděny v souladu s národním předpisem o elektrických zařízeních pouze kvalifikovaným a autorizovaným personálem.
- Abyste zabránili elektrickému přetížení, připojte k napájecímu obvodu správného jmenovitého výkonu, který je chráněn a správně dimenzován.
- Výrobek vždy uzemněte. Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Za žádných okolností neodstřihujte ani neodstraňujte třetí (zemní) hrot z napájecího kabelu.
- Při instalaci nebo přemísťování zařízení dávejte pozor, abyste napájecí kabel nepřiskřípli, nerozdrtili nebo nepoškodili.
- Zástrčku správně připojte.
- Napájecí kabel neupravujte ani neprodlužujte.
- Nespouštějte/nezastavujte provoz připojením/odpojením napájecího kabelu.

Důležité bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ

Abyste snížili riziko výbuchu, požáru, úmrtí, úrazu elektrickým proudem, opaření nebo zranění osob při používání tohoto výrobku, dodržujte základní opatření, včetně následujících:

Pro použití v Evropě:

Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o bezpečném používání zařízení a rozumějí souvisejícím rizikům. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem by neměly provádět děti bez dozoru.

INSTALACE

- Před použitím musí být zařízení správně nainstalováno podle popisu v tomto návodu.
- O opravu nebo údržbu této jednotky požádejte autorizovaného servisního technika.
- O instalaci této jednotky požádejte instalačního technika.
- Při výměně napájecího kabelu smí výměnu provádět pouze autorizovaný personál a musí používat originální náhradní díly.
- Instalační práce musí být prováděny v souladu s národním předpisem o elektrických zařízeních pouze kvalifikovaným a autorizovaným personálem.
- Abyste zabránili elektrickému přetížení, připojte k napájecímu obvodu správného jmenovitého výkonu, který je chráněn a správně dimenzován.
- Výrobek vždy uzemněte. Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Za žádných okolností neodstřihujte ani neodstraňujte třetí (zemní) hrot z napájecího kabelu.
- Při instalaci nebo přemísťování zařízení dávejte pozor, abyste napájecí kabel nepřiskřípli, nerozdrtili nebo nepoškodili.
- Zástrčku správně připojte.
- Napájecí kabel neupravujte ani neprodlužujte.
- Nespouštějte/nezastavujte provoz připojením/odpojením napájecího kabelu.

PROVOZ

- Toto zařízení používejte pouze k určenému účelu.
- Nikdy se nepokoušejte toto zařízení provozovat, pokud je poškozené, nefunguje správně, je částečně rozebráno nebo pokud chybí nebo jsou poškozené díly, včetně poškozeného kabelu nebo zástrčky.
- Všechny napájecí kabely, které jsou roztřepené nebo jinak poškozené, opravte nebo okamžitě vyměňte. Nepoužívejte kabel, který po celé délce nebo na obou koncích vykazuje praskliny nebo poškození oděrem.
- Kabel nevedte pod koberci nebo rohožemi, kde by se po něm mohlo šlapat a dojít k jeho poškození.
- Kabel udržujte mimo těžké předměty, jako jsou stoly nebo židle.
- Napájecí kabel neumísťujte do blízkosti zdroje tepla.
- Nepoužívejte adaptér a výrobek nezapojujte ani do sdílené zásuvky.
- Nezasahujte do ovládacích prvků.
- Pokud zjistíte podivný zvuk, zápach chemikálie nebo hoření nebo kouř vycházející ze zařízení, okamžitě jej odpojte ze zásuvky a kontaktujte zákaznické informační středisko společnosti LG Electronics.
- Zařízení nikdy neodpojujte taháním za napájecí kabel. Zástrčku vždy pevně uchopte a vytáhněte přímo ze zásuvky.
- Napájecí kabel neuchopujte a nedotýkejte se ovládacích prvků zařízení mokrými rukama.
- Klimatizační zařízení není určeno k použití malými dětmi nebo invalidními osobami bez dozoru.
- Malé děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si nebudou s klimatizací hrát.
- Používejte pouze ty díly, které jsou uvedeny v seznamu servisních dílů. Nikdy se nepokoušejte zařízení upravovat.
- Baterie zlikvidujte na místě, kde nehrozí nebezpečí požáru.
- Používejte pouze chladiivo uvedené na štítku klimatizace.
- Pokud do výrobku vnikne voda, vypněte napájení hlavního obvodu, výrobek odpojte ze zásuvky a zavolejte servis.
- Pokud byl výrobek ponořen, obraťte se před dalším použitím na zákaznické informační středisko společnosti LG Electronics.
- Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, odpojte jej ze zásuvky.

- Před čištěním výrobek odpojte ze zásuvky.
- V případě úniku plynu (propan atd.) tento výrobek ani jakýkoli jiný spotřebič nepoužívejte. Otevřete okno nebo dveře a prostor okamžitě odvětrejte.
- Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo jim nebyly dány pokyny ohledně používání tohoto zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Chcete-li vyčistit vnitřní části, kontaktujte zákaznické informační středisko společnosti LG Electronics nebo prodejce.
- Použití agresivních čisticích prostředků může způsobit korozi nebo poškození jednotky.
- Na výrobek nepoužívejte čisticí prostředky na bázi rozpouštědel. Mohlo by to způsobit korozi nebo poškození, selhání výrobku, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Udržujte všechny potřebné ventilační otvory bez překážek.
- Potrubí připojená k zařízení nesmí obsahovat zdroj vznícení.
- Toto zařízení je uzemněno pouze pro funkční účely.
- Toto zařízení není určeno k přístupu široké veřejnosti.
- Jestliže se napájecí kabel poškodí, musí ho vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikované osoby, aby nevzniklo žádné nebezpečí.
- V blízkosti klimatizace nenechávejte hořlavé látky, jako je benzín, benzen nebo ředidlo.
- Dbejte na to, aby děti na výrobek nestoupaly. Jinak by se děti mohly vážně zranit v důsledku pádu.
- Dbejte na to, aby během provozu nemohlo dojít k vytažení nebo poškození napájecího kabelu. Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se potrubí chladiva, vodního potrubí a jakýchkoli vnitřních částí, když je jednotka v provozu nebo bezprostředně po provozu. Hrozí nebezpečí popálení, omrzlin nebo zranění osob.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Abyste snížili riziko lehkého nebo středního poranění osob, nesprávné funkce nebo poškození výrobku nebo majetku při používání tohoto výrobku, dodržujte základní opatření, včetně následujících:

INSTALACE

- Při instalaci výrobku buďte opatrní, aby výfuk nebo kondenzace nepoškodily majetek v okolí.
- Abyste zabránili nadměrným vibracím nebo úniku vody, postupujte přesně podle pokynů k instalaci.
- Výrobek nainstalujte tak, aby hluk nebo horký vítr ze zařízení nemohl způsobit poškození sousedů. Jinak by to mohlo způsobit spor se sousedy.
- Po instalaci a opravě výrobku vždy zkontrolujte únik plynu. V opačném případě může dojít k poruše výrobku.
- Zařízení by mělo být instalováno, provozováno a skladováno v místnosti s užžitnou plochou přes „12“ m².

PROVOZ

- Toto zařízení není určeno k použití jako přesný chladicí systém. Nepoužívejte je pro speciální účely, jako je chov domácích zvířat, udržování jídla, přesných strojů nebo uměleckých předmětů.
- Při instalaci nebo přemísťování zařízení dávejte pozor, abyste napájecí kabel nepřiskřípli, nerozdrtili nebo nepoškodili.
- Zajistěte, aby na přívodu a vývodu vzduchu nebyly žádné překážky.
- K čištění zařízení používejte měkký hadřík. Nepoužívejte vosky, ředidla ani agresivní čisticí prostředky.
- Na zařízení nestoupejte ani na ně nepokládejte těžké předměty.
- Zařízení nepoužívejte spotřebič bez bezpečně nainstalovaného filtru.
- Nepijte vodu vypuštěnou ze zařízení.
- Při současném používání klimatizace a topného zařízení, jako je radiátor, zajistěte dostatečné větrání.
- Dlouhodobé vystavení přímému proudění vzduchu může být pro vaše zdraví nebezpečné.
- Pokud nebudete dálkové ovládání delší dobu používat, vyjměte baterie.
- Pro dálkové ovládání nikdy nemíchejte různé typy baterií nebo staré a nové baterie.

- Dojde-li k úniku kapaliny z baterie, přestaňte dálkové ovládání používat. Pokud bude vaše oblečení nebo pokožka vystavena unikající tekutině z baterie, omyjte ji čistou vodou.
- Pokud došlo k požití kapaliny unikající z baterie, ústní dutinu důkladně vypláchněte a vyhledejte lékaře.
- Baterie nenabíjejte ani nerozebírejte.
- Aby se zabránilo riziku v důsledku neúmyslného resetování tepelné ochrany, nesmí být toto zařízení napájeno externím spínacím zařízením, jako je časovač, ani připojeno k obvodu, který je pravidelně zapínán a vypínán ze strany dodavatele veřejných služeb.

ÚDRŽBA

- Filtr čistěte každé dva týdny.
- Při demontáži vzduchového filtru se nikdy nedotýkejte kovových částí klimatizace.
- Při čištění klimatizace nebo postřiku vody nikdy nepoužívejte silné čisticí prostředky nebo rozpouštědla.
Používejte jemný hladký hadřík.

Důležité bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ

Kontroly prostoru

- Před zahájením prací na systémech obsahujících hořlavá chladiva je nutné provést bezpečnostní kontrolu, aby se minimalizovalo riziko vznícení. Při opravách chladicího systému je třeba před zahájením prací na systému dodržet následující bezpečnostní opatření.

Pracovní postup

- Práce musí být prováděny kontrolovaným způsobem tak, aby se během práce minimalizovalo riziko přítomnosti hořlavého plynu nebo výparů.

Obecný pracovní prostor

- Všichni pracovníci údržby a ostatní pracovníci v místě musí být poučeni o povaze prováděných prací. Je třeba zabránit práci ve stísněných prostorech. Oblast kolem pracovního prostoru musí být rozdělena na části. Zajistěte, aby byly podmínky v prostoru zabezpečeny kontrolou hořlavého materiálu.

Kontrola přítomnosti chladiva

- Oblast musí být před prací a během ní zkontrolována vhodným detektorem chladiva, aby si technik byl vědom potenciálně hořlavých atmosfér. Zajistěte, aby bylo zařízení používané pro detekci úniků vhodné pro použití s hořlavými chladivy, tj. nejjiskřící, přiměřeně utěsněné nebo jiskrově bezpečné.

Přítomnost hasicího přístroje

- Pokud mají být na chladicím zařízení nebo na jakýchkoli souvisejících částech prováděny práce s otevřeným ohněm, musí být k dispozici vhodná hasicí zařízení. U nabíjecího prostoru mějte k dispozici hasicí prášek nebo hasicí přístroj CO₂.

Žádné zdroje vznícení

- Žádná osoba provádějící práce v souvislosti s chladicím systémem, které zahrnují odkrytí potrubí, které obsahuje nebo obsahovalo hořlavé chladivo, nesmí používat žádné zdroje vznícení takovým způsobem, že by to mohlo vést k riziku požáru nebo výbuchu. Všechny možné zdroje vznícení, včetně kouření cigaret, by měly být od místa instalace, oprav, odstraňování a likvidace, během nichž by mohlo dojít k úniku hořlavého chladiva do okolního prostoru, udržovány v dostatečné vzdálenosti. Před zahájením prací je třeba prozkoumat oblast kolem zařízení, aby se zajistilo, že nehrozí žádné nebezpečí hoření ani nebezpečí vznícení. Musí být nainstalovány nápisy „Zákaz kouření“.

Větraná oblast

- Před vniknutím do systému nebo prováděním prací s otevřeným ohněm se ujistěte, že je oblast na volném prostranství nebo že je dostatečně větraná. Po dobu provádění prací se musí stupeň větrání udržovat. Větrání by mělo bezpečně rozptýlit uvolněné chladivo a nejlépe ho vytlačit ven do ovzduší.

Kontroly chladicího zařízení

- Pokud se mění elektrické součásti, musí být vhodné pro daný účel a musí mít správnou specifikaci. Vždy je třeba dodržovat pokyny výrobce týkající se údržby a servisu. V případě pochybností požádejte o pomoc technické oddělení výrobce.
- U zařízení, která používají hořlavá chladiva, je třeba provádět následující kontroly:
 - Skutečná náplň chladiva odpovídá velikosti místnosti, ve které jsou instalovány součásti obsahující chladivo.
 - Ventilační zařízení a vývody fungují dostatečným způsobem a nejsou blokovány.
 - Pokud se používá nepřímý chladicí okruh, musí se sekundární okruh zkontrolovat, zda je v něm chladivo.
 - Značení na zařízení je i nadále viditelné a čitelné. Nečitelná označení a značky musí být opraveny.
 - Chladicí potrubí nebo součásti jsou instalovány na místě, kde je nepravděpodobné, že by byly vystaveny látkám, které mohou způsobit korozi součástí obsahujících chladivo, pokud nejsou součásti vyrobeny z materiálů, které jsou samy o sobě odolné vůči korozi nebo nejsou proti této korozi vhodné chráněny.

Kontroly elektrických zařízení

- Opravy a údržba elektrických součástí musí zahrnovat počáteční bezpečnostní kontroly a postupy kontroly součástí. Pokud se vyskytne porucha, která by mohla ohrozit bezpečnost, nesmí být k obvodu připojeno žádné elektrické napájení, dokud nebude uspokojivě odstraněna. Pokud poruchu nelze okamžitě odstranit, ale je nutné pokračovat v provozu, musí se použít odpovídající dočasné řešení. Tato skutečnost musí být nahlášena vlastníkovi zařízení, aby byly informovány všechny strany.
- Počáteční bezpečnostní kontroly zahrnují:
 - Kondenzátory jsou vybité: tento úkon musí být proveden bezpečně, aby nedošlo k jiskření.
 - Během nabíjení, obnovy nebo čištění systému nejsou odkryty žádné živé elektrické součásti a vedení.
 - Spojitost uzemnění.

Opravy utěsněných součástí

- Během oprav utěsněných součástí musí být před odstraněním utěsněných krytů atd. odpojeno veškeré elektrické napájení od zařízení, na kterém se pracuje.
- Pokud je bezpodmínečně nutné mít během servisu elektrické napájení zařízení, musí být v nejkritičtějších místě umístěna trvale fungující forma detekce úniků, která upozorní na potenciálně nebezpečnou situaci.
- Aby bylo zajištěno, že při práci na elektrických součástech se skříň nezmění tak, aby byla ovlivněna úroveň ochrany, je třeba věnovat zvláštní pozornost následujícím skutečnostem.
- Musí zahrnovat kontrolu poškození kabelů, nadměrný počet připojení, svorky, které nebyly vyrobeny podle původní specifikace, poškození těsnění, nesprávné upevnění průchodek atd.
- Zajistěte, aby bylo zařízení bezpečně namontováno.
- Zajistěte, aby se stav těsnění nebo těsnících materiálů nezhoršil natolik, že již nebudou sloužit k zabránění vnikání hořlavých atmosfér.
- Náhradní díly musí být v souladu se specifikacemi výrobce.

Opravy jiskrově bezpečných součástí

- Nepřipojujte na obvod permanentní indukční ani kapacitní zátěže, aniž byste zajistili, že nepřekročí povolené napětí a proud povolené pro používané zařízení.
- Jiskrově bezpečné komponenty jsou jediné typy, na kterých lze pracovat, i když jsou pod napětím v přítomnosti hořlavé atmosféry.
- Zkušební zařízení musí mít správné jmenovité hodnoty.
- Součásti vyměňujte pouze za díly určené výrobcem.
- Jiné části mohou mít za následek vznícení chladiva v atmosféře z důvodu netěsnosti.

Kontrola kabeláže

- Kabeláž nesmí být vystavena opotřebení, korozi, nadměrnému tlaku, vibracím, ostrým hranám ani jiným nepříznivým vlivům na životní prostředí. Při kontrole se rovněž zohlední účinky stárnutí nebo neustálých vibrací ze zdrojů, jako jsou kompresory nebo ventilátory.

Detekce hořlavých chladiv

- Při hledání nebo zjišťování úniků chladiva nesmí být za žádných okolností použity potenciální zdroje vznícení. Nesmí se používat halogenová svítidla (nebo jakýkoli jiný detektor používající otevřený plamen).

Metody detekce úniků

- Pro systémy obsahující hořlavá chladiva jsou považovány za přijatelné následující metody detekce úniků.

- K detekci hořlavých chladiv se používají elektronické detektory úniku, ale citlivost nemusí být dostatečná nebo mohou vyžadovat novou kalibraci. (Detekční zařízení musí být kalibrováno v oblasti bez chladiva.)
- Ujistěte se, že detektor není potenciálním zdrojem vznícení a je vhodný pro použité chladivo.
- Zařízení pro detekci úniku musí být nastaveno na procento LFL chladiva a musí být kalibrováno podle použitého chladiva a musí mít potvrzeno příslušné procento plynu (maximálně 25 %).
- Kapaliny pro detekci úniků jsou vhodné pro použití s většinou chladiv, ale je třeba se vyhnout použití detergentů obsahujících chlor, protože chlor může s chladivem reagovat a způsobit korozi měděného potrubí.
- Pokud existuje podezření na únik, musí být odstraněny/uhášeny všechny otevřené plameny.
- Pokud je zjištěn únik chladiva, který vyžaduje tvrdé pájení, musí být veškeré chladivo ze systému odebráno nebo izolováno (pomocí uzavíracích ventilů) v části systému vzdálené od úniku.
- Poté se systémem před i během procesu pájení proplachuje dusík bez kyslíku (OFN).

Odstranění a evakuace

- Při vniknutí do okruhu chladiva za účelem opravy – nebo z jakéhokoli jiného důvodu – je třeba používat konvenční postupy. Je však důležité dodržovat osvědčené postupy, protože je třeba vzít v úvahu hořlavost.

Je třeba dodržovat následující postup:

- Odstraňte chladivo.
- Okruh propláchněte inertním plynem.
- Vyčerpejte.
- Okruh opět propláchněte inertním plynem.
- Okruh otevřete řezáním nebo pájením natvrdo.
- Náplň chladiva musí být čerpána do správných regeneračních lahví. Aby bylo zařízení v bezpečí, musí být systém „propláchnut“ OFN. Tento proces bude možná nutné několikrát opakovat. Pro tento úkol se nesmí používat stlačený vzduch ani kyslík. Proplachování se dosáhne přerušením podtlaku v systému pomocí OFN a pokračováním v plnění, dokud se nedosáhne pracovního tlaku, poté odvětráním do ovzduší a nakonec stažením do vakua. Tento proces se musí opakovat, dokud v systému není žádné chladivo. Je-li použito konečné plnění OFN, musí být systém odvětrán na atmosférický tlak, aby bylo možné provádět práce. Pokud má dojít k pájení na potrubí, je tato operace absolutně nezbytná. Zajistěte, aby vývod podtlakového čerpadla nebyl v blízkosti žádných zdrojů vznícení a aby byla zajištěna ventilace.

Postupy plnění

- Kromě konvenčních postupů plnění je třeba dodržovat následující požadavky.
 - Zajistěte, aby při používání plnicího zařízení nedocházelo ke kontaminaci různých chladiv. Hadice nebo potrubí musí být co nejkratší, aby se minimalizovalo množství chladiva, které je v nich obsaženo.
 - Lahve musí být udržovány ve svislé poloze.
 - Před plněním systému chladivem se ujistěte, že je chladicí systém uzemněn.
 - Po dokončení plnění systém označte etiketou (pokud ještě není).
 - Je třeba věnovat maximální pozornost tomu, aby nedošlo k přeplnění chladicího systému. Před opětovným plněním musí být systém podroben tlakové zkoušce pomocí OFN. Po dokončení plnění, ale před uvedením do provozu, musí být systém testován na těsnost. Před opuštěním místa se provede následná zkouška těsnosti.

Vyřazení z provozu

- Před provedením tohoto postupu je nezbytné, aby byl technik se zařízením a všemi údaji o něm plně obeznámen.
- Aby byla všechna chladiva bezpečně regenerována, doporučuje se osvědčený postup.
- Před provedením úkolu je třeba odebrat vzorek oleje a chladiva pro případ, že je před opětovným použitím regenerovaného chladiva vyžadována analýza. Je nezbytné, aby byla před zahájením úkolu k dispozici elektrická energie.
 - a) Seznamte se se zařízením a jeho provozem.
 - b) Systém elektricky odizolujte.
 - c) Před zahájením postupu se ujistěte, že:
 - je v případě potřeby k dispozici mechanické manipulační zařízení pro manipulaci s lahvemi s chladivem;
 - jsou k dispozici všechny osobní ochranné prostředky a jsou používány správně;
 - na proces obnovy neustále dohlíží kompetentní osoba;
 - zařízení na obnovu a lahve odpovídají příslušným normám.
 - d) Je-li to možné, chladicí systém odčerpějte.
 - e) Pokud není možné odčerpání na vakuum, vytvořte rozdělovač, aby bylo možné odvést chladivo z různých částí systému.
 - f) Než proběhne regenerace, ujistěte se, že lahev leží na vahách.
 - g) Spusťte zařízení na regeneraci a postupujte podle pokynů výrobce.
 - h) Lahve nepřepĺňujte. (Ne více než 80 % objemu kapalné náplně).
 - i) Nepřekračujte maximální pracovní tlak lahve, a to ani dočasně.

- j) Po správném naplnění lahví a dokončení procesu se ujistěte, že jsou lahve a zařízení okamžitě odstraněny z místa a všechny uzavírací ventily na zařízení jsou uzavřeny.
- k) Zregenerované chladivo se nesmí plnit do jiného chladicího systému, pokud nebylo vyčištěno a zkontrolováno.

Značení

- Zařízení musí být označeno štítkem, na kterém je uvedeno, že bylo vyřazeno z provozu a chladivo vyprázdněno. Na štítku musí být uvedeno datum a podpis. Zajistěte, aby byly na zařízení štítky uvádějící, že zařízení obsahuje hořlavé chladivo.

Regenerace

- Při odstraňování chladiva ze systému, ať už kvůli údržbě nebo vyřazení z provozu, se doporučuje osvědčená praxe, aby byla všechna chladiva bezpečně odstraněna.
- Při převádění chladiva do lahví zajistěte, aby byly použity pouze vhodné lahve pro regeneraci chladiva. Zajistěte, aby byl k dispozici správný počet lahví pro zachycení celkové náplně systému.

Všechny lahve, které mají být použity, musí být určeny pro regenerované chladivo a jsou pro toto chladivo označeny (tj. speciální lahve pro regeneraci chladiva). Lahve musí být vybaveny přetlakovým ventilem a příslušnými uzavíracími ventily v dobrém provozním stavu. Prázdné regenerační lahve jsou před regenerací vyprázdněny, a pokud je to možné, ochlazeny. Zařízení pro regeneraci musí být v dobrém provozním stavu a mít soubor pokynů týkajících se zařízení, které je k dispozici, a musí být vhodné pro regeneraci hořlavých chladiv. Kromě toho musí být k dispozici kalibrované váhy v dobrém provozním stavu.

Hadice musí být kompletní s těsnými rozpojovacími spojkami a v dobrém stavu. Před použitím regeneračního stroje zkontrolujte, zda je v uspokojivém provozním stavu, zda je řádně udržován a zda jsou všechny související elektrické součásti utěsněny, aby se v případě úniku chladiva zabránilo vznícení. V případě pochybností se obraťte na výrobce. Zregenerované chladivo musí být vráceno dodavateli chladiva ve správné lahvi pro regeneraci a musí být připraveno příslušné upozornění o převodu odpadu. Nemíchejte chladiva v regeneračních jednotkách, zejména ne v lahvích. Pokud mají být odstraněny kompresory nebo oleje z kompresoru, zajistěte jejich vyprázdnění na přijatelnou úroveň, aby bylo zajištěno, že v mazivu nezůstane hořlavé chladivo. Proces vyprazdňování musí být proveden před vrácením kompresoru dodatelům.

K urychlení tohoto procesu se smí používat pouze elektrický ohřev tělesa kompresoru. Když se ze systému vypouští olej, musí to být prováděno bezpečně.

VAROVÁNÍ

- K urychlení procesu odmrazování nebo k čištění nepoužívejte jiné prostředky, než jaké doporučuje výrobce.
- Zařízení musí být skladováno v místnosti bez nepřetržitého provozu otevřeného ohně (například funkční plynový spotřebič) a zdrojů vznícení (například funkční elektrický ohřivač).
- Nepropichujte ani nespalujte. Uvědomte si, že hořlavá chladiva nemusí obsahovat zápach.
- Zařízení musí být skladováno na dobře větraném místě, kde velikost místnosti odpovídá oblasti místnosti určené pro provoz.
- Zařízení musí být skladováno tak, aby nedošlo k jeho mechanickému poškození.
- Potrubí musí být chráněno před fyzickým poškozením.

Technická bezpečnost

- Každá osoba, která se podílí na práci na chladicím okruhu nebo do něj vstupuje, by měla být držitelem platného certifikátu od průmyslově akreditovaného hodnotícího orgánu, který schvaluje jejich způsobilost k bezpečnému zacházení s chladivy v souladu s průmyslově uznávanou specifikací hodnocení.
- Opravy by měly být prováděny pouze podle doporučení výrobce zařízení. Údržba a opravy vyžadující pomoc jiného kvalifikovaného personálu musí být prováděny pod dohledem osoby oprávněné k používání hořlavých chladiv.

REKAPITULACE VÝROBKU

Klíčové součásti a součásti

1 VÝSTUP VZDUCHU

Nastavitelný výstup vzduchu se automaticky otevírá, když je klimatizace zapnutá, a zavírá se, když je vypnutá. Lze jej také nastavit na oscilaci a rovnoměrnější distribuci vzduchu po místnosti.

2 OVLÁDACÍ PANEL A DISPLEJ

Snadno čitelný digitální displej zobrazuje nastavenou teplotu a kontrolky ukazují provozní režim. Jednoduchá tlačítka umožňují rychlou a snadnou změnu nastavení.

3 OTOČNÁ KOLEČKA

Otočná kolečka vám umožňují snadno pohybovat klimatizací na většině povrchů podlahy.

4 INTEGROVANÉ RUKOJETI

Integrované rukojeti poskytují pohodlné uchopení při zvedání klimatizace.

5 DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

Dálkové ovládání umožňuje nastavit teplotu a ovládat většinu funkcí klimatizace z celé místnosti.

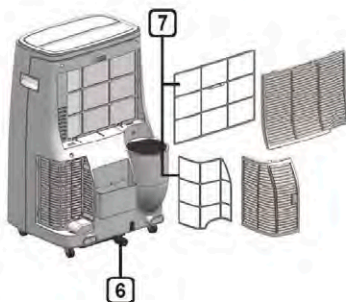
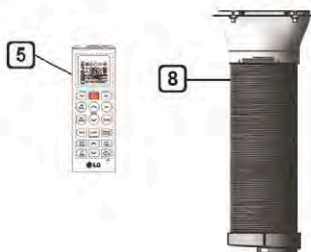
6 SPODNÍ VYPOUŠTĚCÍ OTVOR

Před přemístěním klimatizace zcela vypusťte vnitřní vodu ze sběrné nádrže pomocí spodního vypouštěcího otvoru.

7 VZDUCHOVÝ FILTR

8 HADICE A DIFUZÉR


Pomocí difuzéru a hadice připojte klimatizaci k instalační sadě okna a vzduch vypusťte ven.



INSTALACE

Elektrické údaje

pro 230 V

Používejte stěnovou zásuvku	Elektrické napájení
 <p>Standardní 230 V~, 3vodičová uzemňovací zásuvka, specifikace 16 A / 250 V~</p>	<p>Používejte 16A pojistku s časovým zpožděním nebo jistič 16 A.</p>

VAROVÁNÍ

- Toto zařízení by mělo být instalováno v souladu s národními předpisy o elektrických zařízeních.
- Použití prodlužovacích kabelů může způsobit vážné zranění nebo smrt.
 - U této přenosné klimatizace nepoužívejte prodlužovací kabel.
 - S touto přenosnou klimatizací nepoužívejte přepětové ochrany ani adaptéry s více zásuvkami.

UPOZORNĚNÍ

- Vodiče uvnitř tohoto kabelu jsou obklopeny stíněním, která monitorují únikový proud. Tato stínění nejsou uzemněna. Pravidelně kontrolujte, zda není kabel poškozen. V případě odkrytí stínění tento výrobek nepoužívejte.
Vyvarujte se nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Tuto jednotku nemůže opravovat uživatel. Zapečetěnou část odolnou proti neoprávněné manipulaci neotvírejte. Všechny záruky a výkon by byly zrušeny. Tato jednotka není určena k použití jako vypínač ZAP/VYP.

Před instalací klimatizace

PŘÍPRAVA K PROVOZU

Před použitím klimatizace si přečtěte návod k instalaci obsažený v tomto návodu. Jakmile bude klimatizace správně sestavena a nainstalována:

- 1 Připojte napájecí kabel do vlastní vyhrazené řádně uzemněné zásuvky. Nezapojujte do stejné zásuvky jiná zařízení. Mohlo by dojít k přetížení zásuvky a vzniku požáru.
- 2 Ujistěte se, že klimatizace a kabel jsou umístěny tak, aby nevytvářely riziko zakopnutí a byly dostatečně odvětrávány. Zařízení neumísťujte do blízkosti nábytku nebo předmětů, které by mohly blokovat větrací otvory.
- 3 Zajistěte, aby byly všechny předměty, které by mohly být odfouknuty nebo poškozeny proudem vzduchu z ventilátoru, mimo cestu proudění vzduchu.

DŮLEŽITÉ:

- Nezůstávejte po delší dobu v přímém proudu vzduchu z klimatizace.
- Při použití současně s kamny, krby a jinými spalovacími zařízeními zajistěte dostatečný přísun čerstvého vzduchu do místnosti. Tyto typy zařízení nepoužívejte v těsně uzavřených prostorech.
- Tato klimatizace je určena pro použití v domácnosti jako spotřebič pro pohodlí spotřebitele. Nepoužívejte ji jako přesný klimatizační systém ani k účelům, jako je například chlazení přesného zařízení, jídla, zvířat, rostlin, uměleckých děl atd. Mohlo by dojít k jejich poškození.
- Pokud není použita instalační sada pro okna, neohýbejte hadici směrem dolů. Může to způsobit poruchu klimatizace nebo zhoršení výkonu.

VYBALENÍ KLIMATIZACE

Odstraňte obalové materiály a uložte je pro opětovné použití. Před použitím klimatizace odstraňte přepravní pásku. Pokud po páse zůstanou stopy lepidla, vetřete na ně malé množství tekutého mýdla a utřete je vlhkým hadříkem. K odstraňování lepidla NEPOUŽÍVEJTE ostré nástroje, alkohol, ředidla nebo abrazivní čisticí prostředky. Mohly by poškodit povrch.

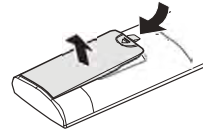
Bezdrátové dálkové ovládání

Vložení baterií

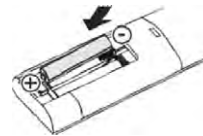
Pokud obrazovka dálkového ovladače začne blednout, vyměňte baterie.

Před použitím dálkového ovladače vložte baterie AAA (1,5 V).

- 1 Sejměte kryt na zadní straně dálkového ovladače.



- 2 Vložte nové baterie a zkontrolujte, zda jsou kontakty + a - baterií správně nainstalovány.



Metoda obsluhy

Chcete-li klimatizaci ovládat, nasměrujte dálkové ovládání na přijímač signálu na pravé straně klimatizace.

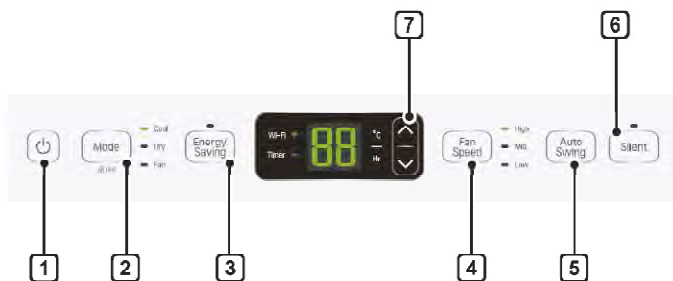


POZNÁMKA

- Dálkové ovládání může ovládat jiná elektronická zařízení, pokud je nasměrován na ně. Dálkové ovládání namiřte na přijímač signálu klimatizace.
- Pro správnou funkci očistěte vysílač a přijímač signálu měkkým hadříkem.

PROVOZ

Ovládací panel a dálkové ovládání



1 Napájení (⏻)

Stisknutím zapnete nebo vypnete klimatizaci.

2 Provozní režim

Stisknutím tlačítka **Mode** (Režim) můžete přepínat mezi 3 typy provozu klimatizace: **Cool/ Dry / Fan (Chlazení/Sušení/Ventilátor)**.

Cool (Chlazení) – Tento režim je ideální v horkých dnech k rychlému ochlazení a odvlhčení místnosti. Pomocí tlačítek \wedge | \vee nastavte požadovanou teplotu v místnosti a pomocí tlačítka **Fan Speed** (Otáčky ventilátoru) nastavte požadovanou rychlost oběhu ventilátoru.

Dry (Sušení) – Tento režim je ideální pro deštivé a vlhké dny k odvlhčení místnosti, spíše než k výraznému chlazení. Vlhkost je z místnosti odstraňována kombinací provozu kompresoru a otáček ventilátoru nastavených na nízkou hodnotu. Po dosažení nastavené teploty se kompresor a ventilátor vypnou. V režimu sušení nelze nastavit otáčky ventilátoru.

Fan (Ventilátor) – V tomto režimu ventilátor cirkuluje vzduch, ale kompresor nefunguje. Pomocí tlačítka **Fan Speed** (Otáčky ventilátoru) můžete nastavit otáčky ventilátoru na vysoké, střední nebo nízké. V tomto režimu nemůžete nastavit nastavenou teplotu.

POZNÁMKA

- Stisknutím tlačítka **Mode** (Režim) na 3 sekundy režim uzamknete.

3 Úspora energie

Stisknutím tlačítka **Energy Saving** (Úspora energie) během provozu klimatizace spustíte chlazení šetřící energii.

Při použití režimu úspory energie lze požadovanou teplotu automaticky upravit, aby se ušetřilo na účtech za elektřinu.

POZNÁMKA

- Při každém stisknutí tlačítka úspory energie se chlazení s úsporou energie \rightarrow normální provoz opakuje.
- Pokud je požadovaná teplota nastavená před úsporným chlazením nižší než 22 °C, požadovaná teplota se automaticky nastaví na 22 °C.
- Úsporné chlazení je automaticky provozováno v souladu s vnitřním prostředím, takže se může lišit od nastavení dálkového ovládání a obsahu displeje.
- Úsporné chlazení lze zvolit pouze během chlazení.

4 Otáčky ventilátoru

Stisknutím nastavíte otáčky ventilátoru na nízké (F1), střední (F2) nebo vysoké (F3).

5 Automatické kývání

Tato funkce nastavuje vertikální směr proudění vzduchu. Opakovaně stiskněte tlačítko **Auto Swing** (Automatické kývání) a vyberte požadovaný směr.

6 Tichý

Režim Silent (Tichý) nastavíte stisknutím tlačítka Silent během provozu klimatizace. Pokud je při klimatizaci hluk dráždivý, můžete ke snížení generovaného hluku použít tichý režim.

POZNÁMKA

- Stisknutím tlačítka Silent (Tichý) se aktivuje jeden krok pod nastavenými otáčkami ventilátoru.
- Je-li nastaven tichý režim, mohou být některé funkce generující hluk deaktivovány.
- Stisknutím tlačítka režimu Jet (tryska) se tichá funkce zruší.
- Nelze jej použít během provozu Dry (Suchý) nebo Fan (Ventilátor).

7 Regulace teploty

Slouží k nastavení požadované pokojové teploty v režimu chlazení nebo sušení. Požadovanou pokojovou teplotu lze nastavit mezi 18 °C a 30 °C. Stisknutím šipek nebo zvýšíte nebo snížíte nastavení teploty.

POZNÁMKA

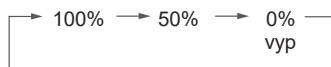
Automatický restart: V případě, že klimatizaci vypnete z důvodu výpadku proudu, obnoví vaše jednotka poslední provoz několik minut po obnovení napájení.

Použití funkce světla

Jas obrazovky displeje

Můžete nastavit jas obrazovky displeje výrobku.

- Stiskněte tlačítko 



Používání funkce Silent (Tichý)

Tato funkce zabraňuje potenciálním stížnostem sousedů a snižuje hluk z výrobků.



POZNÁMKA

- Tato funkce je k dispozici v režimu chlazení.

Používání funkce Automatické čištění

V režimu chlazení a odvlhčování se uvnitř výrobku vytváří vlhkost. Tato funkce tuto vlhkost odstraní.

- Na displeji se zobrazí 




POZNÁMKA

- Když je funkce Auto Clean v provozu, některé funkce nelze použít.
- Pokud jednotku vypnete, ventilátor běží dál po dobu 10 minut a čistí vnitřek výrobku.

CHYTRÉ FUNKCE

Aplikace LG ThinQ

Tato funkce je k dispozici pouze u modelů s logem  nebo **ThinQ**.

Aplikace **LG ThinQ** umožňuje komunikovat se zařízením pomocí chytrého telefonu.

Funkce aplikace LG ThinQ

Komunikujte se zařízením z chytrého telefonu pomocí pohodlných inteligentních funkcí.

Inteligentní diagnostika

- Pokud při používání zařízení narazíte na problém, pomůže vám tato funkce inteligentní diagnostiky diagnostikovat problém.

Nastavení

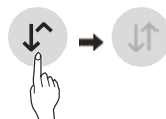
- Umožňuje na zařízení a v aplikaci nastavit různé možnosti.

POZNÁMKA

- Pokud změníte bezdrátový směrovač, poskytovatele internetových služeb nebo heslo, odstraňte registrované zařízení z aplikace **LG ThinQ** a zaregistrujte jej znovu.
- Tato aplikace podléhá změnám za účelem vylepšení zařízení bez předchozího upozornění uživatelům.
- Funkce se mohou u jednotlivých modelů lišit.

Před použitím aplikace LG ThinQ

- 1 Zkontrolujte vzdálenost mezi zařízením a bezdrátovým směrovačem (síť Wi-Fi).
 - Pokud je vzdálenost mezi zařízením a bezdrátovým směrovačem příliš velká, bude síla signálu slabá. Registrace může trvat dlouho nebo instalace může selhat.
- 2 Na chytrém telefonu vypněte **mobilní data** nebo **síťová data**.



- 3 Chytrý telefon připojte k bezdrátovému routeru.



POZNÁMKA

- Chcete-li ověřit připojení Wi-Fi, zkontrolujte, zda  svítí ikona na ovládacím panelu.
- Zařízení podporuje pouze síť Wi-Fi 2,4 GHz. Chcete-li zkontrolovat frekvenci sítě, obraťte se na poskytovatele internetových služeb nebo nahlédněte do návodu k bezdrátovému směrovači.
- **LG ThinQ** neodpovídá za žádné problémy se síťovým připojením ani za jakékoli poruchy, vady nebo chyby způsobené síťovým připojením.
- Pokud má zařízení potíže s připojením k síti Wi-Fi, může být příliš daleko od směrovače. Chcete-li zlepšit sílu signálu Wi-Fi, kupte si opakovač Wi-Fi (prodlužovač dosahu).
- Připojení Wi-Fi se nemusí připojit nebo může být přerušeno z důvodu prostředí domácí sítě.
- Síťové připojení nemusí fungovat správně v závislosti na poskytovateli služeb internetu.
- Díky okolnímu bezdrátovému prostředí může služba bezdrátové sítě běžet pomalu.

24 CHYTRÉ FUNKCE

- Zařízení nelze zaregistrovat kvůli problémům s bezdrátovým přenosem signálu. Zařízení odpojte a počkejte asi minutu, a poté to zkuste znovu.
- Pokud je brána firewall ve vašem bezdrátovém směrovači povolena, bránu firewall deaktivujte nebo k ní přidejte výjimku.
- Název bezdrátové sítě (SSID) by měl být kombinací anglických písmen a čísel. (Nepoužívejte speciální znaky.)
- Uživatelské rozhraní chytrého telefonu (UI) se může lišit v závislosti na mobilním operačním systému (OS) a výrobci.
- Pokud je bezpečnostní protokol směrovače nastaven na **WEP**, může se vám stát, že se vám nepodaří nastavit síť. Změňte nastavení na jiné bezpečnostní protokoly (doporučuje se **WPA2**) a produkt znovu zaregistrujte.

Instalace aplikace LG ThinQ

Na chytrém telefonu vyhledejte aplikaci **LG ThinQ** z obchodu Google Play nebo Apple AppStore. Postupujte podle pokynů ke stažení a instalaci aplikace.

Specifikace modulu bezdrátové sítě LAN

Model	LCW-003
Rozsah frekvence	2412 až 2472 MHz
Výstupní výkon (max.)	IEEE 802.11b:18,37 dBm IEEE 802.11g:17,67 dBm IEEE 802.11n:17,67 dBm

Pro uživatele platí, že toto zařízení musí být nainstalováno a v provozu při minimální vzdálenosti 20 cm mezi zařízení a tělem.

Bezdrátová funkce verze SW: V 1.0

Prohlášení o shodě

Společnost LG Electronics tímto prohlašuje, že radiové zařízení typu klimatizace je ve shodě se směrnicí 2014/53/EU. Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics European Shared Service Center B.V.

Krijgsman 1

1186 DM Amstelveen

Nizozemsko

Informace o upozornění na open source software

Chcete-li získat zdrojový kód, který je obsažen v tomto zařízení, v GPL, LGPL, MPL a jiných open source licencích, navštivte stránky <http://opensource.lge.com>.

Kromě zdrojového kódu jsou k dispozici ke stažení všechny odkazované licenční podmínky, vyloučení záruk a upozornění na autorská práva.

LG Electronics vám rovněž poskytne otevřený zdrojový kód na CD-ROM za poplatek pokrývající náklady na realizaci takové distribuce (výdaje za média, přepravu a manipulaci), a to na základě e-mailové žádosti zaslané na naopensource@lge.com. Tato nabídka platí po dobu tří let od naší poslední dodávky tohoto výrobku. Tato nabídka platí pro kohokoli, kdo obdrží tyto informace.